



18課  
ようごとぶん

**Lesson 18**  
**Words and phrases**

**Leksyon 18**  
**Mga Salita**

ようご	Words	Mga salita
くりさげて	borrow	humiram; borrow

ぶん	Phrases	Grupo ng mga salita
1くりさげて 12。	Borrow 1 (from the tens, add to 2), 2 becomes 12.	Humiram ng 1 (isa) sa tens, ang 2 ay magiging 12.



## 18課/Lesson 18/Leksyon 18

### 【内容】 Contents Mga Nilalaman

(2 位数) - (2 位数) で繰り下がりのない計算 (2 位数) - (2 位数) で繰り下がりがある計算
--

(2 digits) - (2 digits) subtraction without borrowing (2 digits) - (2 digits) subtraction with borrowing
---

(2 digits) - (2 digits) pagbabawas na walang borrowing (2 digits) - (2 digits) pagbabawas na mayroong borrowing
--

### 【日本語の表現】 Math Expressions in Japanese Mga Math Expressions sa Japanese

[ ] から [ ] は引けないから、1 繰り下げて [ ] 。 / [ ] kara [ ] wa hikenakara ichi kurisagete [ ] .
--

We cannot subtract ( ) from ( ), so we borrow 1 from ( ), add to ( ), ( ) becomes ( ) .
---

Hindi maaaring magbawas ng ( ) sa ( ), kaya hihiram tayo ng 1 sa ( ), idagdag ito sa ( ), para magiging ( ) .
---



# 18 1くりさげて

1chi kurisagete

(2位数) - (2位数) で繰り下がりのない計算

1

38から15をひくといくつですか。  
Sanjuuhachi kara juugo o hikuto ikutsudesuka.

38		<p>8から Sankara 1をひくと ichu o hikuto</p>	<p>8から Hachibaka 5をひくと go o hikuto</p>
38 - 15		<p>From 3, subtract 1 Ang 3 bawasan ng 1</p>	<p>From 8, subtract 5 Ang 8 bawatang 5</p>
23			

38 - 15 = 23

38から15をひくと23です。  
Sanjuuhachi kara juugo o hikuto nijuusandesu.

# 18 Borrow 1 from...

(2位数) - (2位数) で繰り下がりのない計算

1

From 38, subtract 15, what is the difference?  
Ang 38, bawasan ng 15, ay ilan?

38		<p>From 3, subtract 1 Ang 3 bawasan ng 1</p>	<p>From 8, subtract 5 Ang 8 bawatang 5</p>
38 - 15			
23			

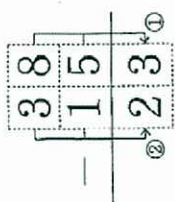
38 minus 15 equals 23.  
38 - 15 = 23

From 38, subtract 15, the difference is 23.  
Ang 38, bawasan ng 15, ay 23.

2

38-15のひっさん  
sanjuuhachi hiku juugo no hissan

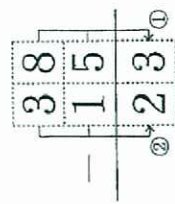
- ① 8から5をひくと 。  
Hachi kara go o hikuto
- ② 3から1をひくと 。  
San kara ichi o hikuto
- ③ 38-15 = 23



2

Written calculation for 38 - 15.  
Ang pagkalkula ng 38 - 15.

- ① From 8, subtract 5.  
Ang 8, bawasan ng 5.
- ② From 3, subtract 1.  
Ang 3, bawasan ng 1.
- ③ 38 minus 15 equals 23.



3

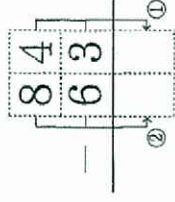
(1) 57-24のひっさんをしましゅう。  
Gojuumana hiku niujuyon no hissan o shimashoo.

- ① 7から4をひくと 。  
Nana kara yon o hiku to
- ② 5から2をひくと 。  
Go kara ni o hiku to
- ③ 57-24 =



(2) 84-63のひっさんをしましゅう。  
Hachijuuyon hiku rokujuusan no hissan o shimashoo.

- ① から をひくと 。  
kara o hikuto
- ② から をひくと 。  
kara o hikuto
- ③ 84-63 =



3

(1) Do the written calculation for 57 - 24.  
Kalkulahin ang 57 - 24.

- ① From 7, subtract 4.  
Ang 7, bawasan ng 4.
- ② From 5, subtract 2.  
Ang 5, bawasan ng 2.
- ③ 57 minus 24 equals



(2) Do the written calculation for 84 - 63.  
Kalkulahin ang 84 - 63.

- ① From , subtract .  
Ang , bawasan ng .
- ② From , subtract .  
Ang , bawasan ng .
- ③ 84 minus 63 equals .



32から17をひくといくつですか。  
Sanjuumi kara juunana o hikuto ikutsudesuka.

32		<p>3から 3から 3から Iはひける ichi wa hikeru</p>	<p>2から 2から 2から 7はひけない nana wa hikenaï</p>
32 - 17		<p>1をひきあげて 1をひきあげて 1をひきあげて ichi kakisagete</p>	<p>12 12 12 tsumi</p>
15			

$$32 - 17 = 15$$

32から17をひくと15です。  
Sanjuumi kara juunana o hikuto juugodesu.

4

From 32, subtract 17, what is the difference?  
Ang 32, bawasan ng 17, ay ilan?

32		<p>From 3, we can subtract 1. Maaaring mag- bawas ng 1 sa 3.</p>	<p>From 2, we cannot subtract 7. Hindi maaaring mag- bawas ng 7 sa 2.</p>
32 - 17		<p>Borrow 1 from the tens, add to 2. Borrow 1 from the tens, add to 2. Humiram ng 1 sa tens idagdag sa 2, ang 2 ay maging 12.</p>	
15			

$$32 - 17 = 15$$

From 32, subtract 17, the difference is 15.  
Ang 32, bawasan ng 17, ay 15.



5

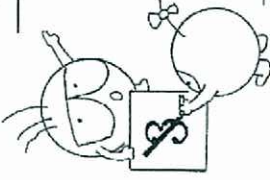
32-17 のひっさん  
sanjuuni hiku juunana no hissan

① 2 から 7 は ひけないから  
Ni kara nana wa hikenakara  
1 くりさげて 12。  
ichi kurisagete juuni.

② 12 - 7 = 5

③ 1 くりさげたから 2。  
ichi kurisagetakara ni.

④ 2 - 1 = 1



Written calculation for 32 - 17.  
Ang pagkalkula ng 32-17.

We cannot subtract 7 from 2 so we borrow 1 from the tens, add this to 2, then 2 becomes 12.

① Hindi maaring magbawas ng 7 sa 2, kaya hihiram tayo ng 1 sa tens, icagdag ito sa 2 para magiging 12. —

② 12 minus 7 equals 5.

We borrowed 1 from 3, so 3 becomes 2.

③ Humiram tayo ng 1 sa 3, kaya ang 3 ay magiging 2.

④ 2 minus 1 equals 1.



6

45-18 のひっさんをしましょう。  
Yonjuugo hiku juuhachi no hissan o shimashoo.

①  から 8 は ひけないから  
 kara hachi wa hikenakara  
1 くりさげて 。  
ichi kurisagete .

②  - 8 =

③ 1 くりさげたから 3。  
ichi kurisagetakara san.

④ 3 - 1 =

Do the written calculation for 45 - 18.  
Kalkulahin ang 45-18.

We cannot subtract 8 from  so we borrow 1 from the tens, add this to 5, then 5 becomes 15.

① Hindi maaring magbawas ng 8 sa , kaya hihiram tayo ng 1 sa tens, at idagdag ito sa 5 para magiging 15.

②  minus 8 equals .

We borrowed 1 from 4, so 4 becomes 3.

③ Humiram tayo ng 1 sa 4, kaya ang 4 ay magiging 3.

④ 3 minus 1 = .

5

Written calculation for 32 - 17.  
Ang pagkalkula ng 32-17.

We cannot subtract 7 from 2 so we borrow 1 from the tens, add this to 2, then 2 becomes 12.


① Hindi maaring magbawas ng 7 sa 2, kaya hihiram tayo ng 1 sa tens, icagdag ito sa 2 para magiging 12. —

② 12 minus 7 equals 5.

We borrowed 1 from 3, so 3 becomes 2.

③ Humiram tayo ng 1 sa 3, kaya ang 3 ay magiging 2.

④ 2 minus 1 equals 1.




6

Do the written calculation for 45 - 18.  
Kalkulahin ang 45-18.

We cannot subtract 8 from  so we borrow 1 from the tens, add this to 5, then 5 becomes 15.

① Hindi maaring magbawas ng 8 sa , kaya hihiram tayo ng 1 sa tens, at idagdag ito sa 5 para magiging 15.

②  minus 8 equals .

We borrowed 1 from 4, so 4 becomes 3.

③ Humiram tayo ng 1 sa 4, kaya ang 4 ay magiging 3.

④ 3 minus 1 = .

7

(1) 63-19のひっさんをしまししょう。  
Rokujūsan hiku jūkyū no hissan o shimashō.

①  から  は ひけないから  
kara wa hikenakara

1 くりさげて 。  
ichi kurisagete

②  -  =

③ 1 くりさげたから 5。  
ichi kurisagetakara go.

④ 5 - 1 =



(2) 87-48のひっさんをしまししょう。  
Hachijūnana hiku yōjūhachi no hissan o shimashō.

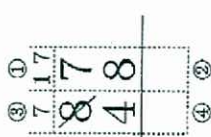
①  から  は ひけないから  
kara wa hikenakara

1 くりさげて 。  
ichi kurisagete

②  -  =

③ 1 くりさげたから 。  
ichi kurisagetakara

④  - 4 =



(3) 34-8のひっさんをしまししょう。  
Sanjūyon hiku hachi no hissan o shimashō.

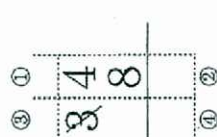
①  から  は ひけないから  
kara wa hikenakara

1 くりさげて 。  
ichi kurisagete

②  -  =

③ 1 くりさげたから 。  
ichi kurisagetakara

④  - 0 =



7

Do the written calculation for 63 - 19.  
Kakulahin ang 63 - 19.

① We cannot subtract  from  so we borrow 1 from the tens, add this to 3, then 3 becomes .

Hindi maaring magbawas ng 9 sa 3, kaya hihiram tayo ng 1 sa tens, at idagdag ito sa 3 para magiging 13.

②  minus  equals .

We borrowed 1 from 6, so 6 becomes 5.

③ Humiram tayo ng 1 sa 6, kaya ang 6 ay magiging .

④ 5 minus 1 equals .



Do the written calculation for 87 - 48.

(2) Kakulahin ang 87 - 48.

① We cannot subtract  from  so we borrow 1 from the tens, add this to 7, then 7 becomes .

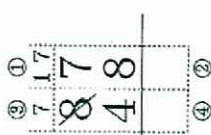
Hindi maaring magbawas ng  sa  kaya hihiram tayo ng 1 sa tens, at idagdag ito sa 7 para magiging 17.

②  minus  equals .

We borrowed 1 from 8, so 8 becomes .

③ Humiram tayo ng 1 sa 8, kaya ang 8 ay magiging .

④  minus 4 equals .



Do the written calculation for 34 - 8.

(3) Kakulahin ang 34 - 8.

① We cannot subtract  from  so we borrow 1 from the tens, add this to 4, then 4 becomes .

Hindi maaring magbawas ng  sa  kaya hihiram tayo ng 1 sa tens, at idagdag ito sa 4 para magiging 14.

②  minus  equals .

We borrowed 1 from 3, so 3 becomes .

③ Humiram tayo ng 1 sa 3, kaya ang 3 ay magiging .

④  minus 0 equals .

